綜合新聞

文彊學校校董會 昨舉行交代禮誌

（電訊）此間文彊學校校董會本年份新任校董，經已複選各科人員，曾誌報端，該會於昨二十八日下午三時半舉行交代禮，黃孔維司儀，行禮如儀後，首由副董事長黃良宜佈交代禮意旨，并報告一年來會務概要，（董事長黃漢魂因商務關係離埠，由黃良代）。隨而文牘黃孔阜報告一年來經辦工作，財務黃蘭香報告一年來財政狀況，會計禮璣（黃春生代）以書面報告核算全年進支數目無訛，繼由江夏總堂主席黃揚禮將印信遞交新任董事長黃忠傳接受，以次各科分別點收文件，銀兩，存摺數簿等畢，即由新任董事長忠傳發揮新猷，揚禮演說，畧以僑教關係國家民族前途，至重且大，自應團結合作，以求發展，互相勗勉，禮成，開鷄尾酒會，席上各自由談話，交換發展僑教，促進校務之意見，發言者有黃覺鏞，鄺香，龍五，廣鑄，東合，子仁，文忠，葉世，相榮文生等，各有見地，至五時半散會。

鄧府娶媳設喜筵盛況

（電訊）本埠前美麗金舖東主，鄧湛隆翁之媳鄧蔣嬋夫人，昨為其公子鄧廣榮與余慧連小姐，於月廿日，在西人教會禮堂舉行結婚典禮，中西男女宗親戚友好，賁臨觀禮者衆多，非常高興，禮成，在卑詩大學設喜酌聚讌，同月廿一日在鑽石樓酒家設喜筵二十席，歡讌嘉賓，各位依時聯袂而至，喜氣洋溢，讌會開始，由其叔鄧世雄賁佈致讌意旨，為節省時間起見，免請各位演講，介紹男女親家，新郎新娘起立，與衆相見，報告鄧夫人顧念孤翁，贊助各慈善公益文化事業，具義務為道志，今逢喜慶，特節撥捐助聖平總會館，華僑公立學校，南陽總堂，協和教會，聖方濟學校，華人長老會，每經費銀卅元，喜慶不忘慈善公益文化，良馬欽佩，新郎在卑詩大學研究科畢業，現在卑詩大學化學研究院學職，新娘出在菲律賓門，飽受良好教育，在卑詩大學化學研究出身，現在西人醫院化學研究室服務，隨由新郎廣榮君答謝，隨即起來，作看美酒，式飲式食，談笑風生，新郎叔父世雄，同新郎，新家姑偕新娘輪席敬酒，禮儀彬彬，嘉賓開懷暢飲，贊頌新娘新郎，自幼受家庭良好教育天成佳耦。

高子房翁定期出殯

（雲訊）老僑高子房字貞振翁因年老多病，入中央醫院調理，惜葯石無靈，不幸于二月二十八日病終於醫院積閣享壽七十六歲，兒子在港，女月峻隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹定於三月八日在暗士黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬伏士蘭墓園云。（完）

華婦請廢英文入籍法 准以本國文入籍考試

（三月市訊）本市華婦陸冬喜譯音），昨日向聯邦區法院呈遞訴狀，要求取銷英文考驗及格，方得入美國籍之法律規定，并宣佈此項法律違犯憲法，伊於式給予前移民來美，未習英文為法所阻，未克申請入籍，其在美國出生之兒子及丈夫均屬美國公民。

此訴狀由律師士丁曼代表華婦及其他不諳英文之外籍永久居民，要求二人法官，法庭，宣判此項法律無效作廢，訴狀內云，凡限於識英文，方得入美籍之一切法律，均屬違犯憲法。

此訴狀又要求，飭令移民法官，以申請人之本國語文入籍試，據解釋，不識講寫讀英文，實與美國公民所應享權利與應盡義務，完全無關，而剝奪不諳英文居民，歸化為公民權利，其損失之大，并非象徵而已，且剝其投票權利，甚至申請各項職位權利云。

中共忽停築通寮公路

（紐約時報永珍訊）中共所修建的自雲南通到寮國北部的秘公路，最近更令人迷惑，因中共已停止該路的延伸工程，但仍進行測量工作，停工可能是暫時的，但現在是施工最佳的乾旱季節，理應儘速修建，去年時，觀察家認為中共會在今年乾旱季節前，把這條公路修延到湄公河的北邊村莊，該公路一條連接到北越英邊府的支線，現在亦停工。據空中觀察，中共所建的這公路是一寬廣的雙線道，沿途防空炮火保護，一美機近曾前往試探，結果機翼被中共炮彈擊穿敗洞，該公路完成後，中共卡車在一夜之間，可自由國邊界抵達湄公河，到泰國邊界，外界紛猜測中共現在停工的理由，有認為可能是缺少建築材料，有認為可能認該道路並不迫切需要，暫緩修建。

聖方濟將舉行大義賣 為福利與獎學金籌欵

（續昨）據該中心主任周秋漁醫甫稱，去年義賣後曾撥出二百五十元，以作四名成績優異之大學獎金，計有十四間中學之學生申請，而為託巴，詠達苗，市府及雲高華四間中學之四位優秀華生所得，今年聖方濟獎學金一本已往，在義賣後將繼續舉辦，請各華裔學子，注意其申請日期。

今年大義賣，彩票，不久將寄發各善長仁翁，請其一本以往，慷慨購買，使能集腋成裘，共襄善舉，本年彩票獎品共有十四件，皆由下列各善長所捐贈，計有，馬永文之脚踏車，朱邁環之銀殘具，劉昆利之噴漆機，陳東尼之照相機，李范玉芳之樟木櫃，黃秀珍之玉金戒指，陳繼堯之錄音機，何仲偉之收音機，溫思尼之男裝手錶，勞佐治之女裝手錶，陳蔭甫之割帥機，龔偉林之烤肉機，陳蔭燊之打字機及本堂聖體會會友之男女旅行皮箱云。（完）

●訃告

不孝等罪及家嚴諱明滾字基麟周公府君因傷仙逝於雲埠中央醫院時惟公元一九七一年弍月廿六日下午五時正積壽享壽六十有四歲謹擇於三月四日（星期四）下午三時假座丹里維街暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩出殯卜葬於本市蘭墓園奉屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人 關金春
孤子 卓麒 卓權
孤女 月瑜 適黃門 月愛
女婿 黃炳植
外男孫 永柏 永桐
外女孫 麗雲 麗玲
姊 秋好
誼男 華仔
全泣告
治喪處：佐治街東二四九號摩登旅館

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957
裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
春節聯歡
社團聚餐
無任歡迎

雪梨旅店
HOTEL SYDNEY
258 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
雪梨旅店 華埠中心
地方雅潔 房租廉宜
長期住客 全部華人
僑胞惠顧 極表歡迎

菓舖連實業出讓
（一）在街角興旺區樓下新型菓舖及一間剪毛舖，樓上有兩組廳房，自由銀期允業主，另又壹間樓下菓舖另兩組廳房。
（二）什貨舖三間，每月生意六千元，八千元及九千元，均在興旺區。詳情問鍾天賜。八一六、四五七五實事實業公司六八二、五二八四

加東洪門民治黨部 公告
加東黨部於吉零年十弍月廿吉日於本黨社禮堂公選順利完成，並於一九吉一年一月十日正式交代接任，以便新任職員便利行事，特此刊列於后，以示衆知：
主委 正 司徒輝 副 黃鏡鳳
議長 正 林普慶 副 陳雄
書記 正 方鐵日 副 關振旺
財政 正 司徒成 副 陳傑
外交 正 張宗繁 副 薛一元
監督 正 周瑞能 副 馮盈

華夏 戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
卑市宏街東一百五十號
三月六號禮拜六 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
古裝歌唱『六月雪』新馬仔阮兆輝李香琴 鄧碧雲蘇少棠許英秀
時裝喜劇『那個少女不多情』鮮家燕賀蘭 沈殿霞曾江
三月七號禮拜日 由十二點半開映到十點半完 日夜映六場
全部七彩新、新曲『萬里訪秀娘』賀蘭當正領銜主演 林錦棠莊雪娟石玲
武藝打鬥七彩國語『大怪俠』吳帆李海成碧雲 林曦林彬童屋丁

龔貞信 襲貞信花舖
龔貞信 龔如蒙如 龔貞信 龔貞信
到請費免 到請費免
戲聯民華 戲聯民華
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8.B.C.

往 片打東街四三號 安樂園
帶襯式元宵票一張往事戲院免費入座限到弍月廿八日止
媳陳翠芳 男孫國雄 國柱
長女媚娟 女孫碧雲 紫雲
哀謝
龔門方氏安人息勞歸主奉蒙各界男女僑胞電影觀衆戚友知交良朋社團等愚賜帛金花圈素車隨靈親臨送殯輓聯輓詩誄詞高誼厚義隆情有心敬領之下藉此答謝 恭祀
各位身壯力健萬事得意老如松柏壽比南山

實事實業燕梳有限公司
伍澤濤 黃國秀 英 專務所
辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請親臨本號或電話詢問
代理燕梳
伍澤濤
㈠華區雅潔住宅，四睡房，高爽土庫，新屋蓋，新時暖氣熱水，開價一萬八千五百元，請問伍澤濤
㈡街角商業樓，新型菓舖，剪毛舖另兩組聯房銀期充業主自由出期在興旺地區。詳情問鍾天賜
㈢投資良機，近埠二十二組柏文，每月入息一千八百元，另有吉地可建存屋，八厘息自由期，專業
㈣西區位子柏文設備完善菓子舖，每日生意在千五百元，相宜出讓，只售五千九百元，問周秋常
㈤碼多利街六大廳屋靚爭，另書房及縫衣房，土庫兩大睡房三套潔具，新式萬國千九，陳宗怡
㈥碼濟馬買住宅，近西孖梳街，全英兒土庫，專地既作內，鋪電話一隻六千元，詳情問伍澤濤
㈦九龍塘觀住屋土地另有新屋出賣，近頃士威僅售萬七千九百元，近學校交通。
㈧乃磨街上下層孖屋，屋主自住外每月入息一百八十五元，內外翻新，開價二萬八。伍澤森
㈨從新裝修兩大睡房住家屋另土庫可出租每月入息九十元近電而將來可變柏文區一萬七千五周秋常
㈩商業街十五年新平房，三睡房，十庫全獨立聯房，試遷居，式萬四，陳宗怡
㈪奇化街壹千號布洛住家，五睡房，全價一萬五千七百，先交式千五百元，九厘息充業主。伍澤濤
㈫近埠多利六廳房石米墻自動煖氣住家屋近學校交通，僅壹萬九千九百元，詳情問鍾天賜
㈬埠邊數殖室，上流設備，獨市生意，如加唐廚外賣，生意大有前途，現每日做百餘元。伍澤森
㈭交通方便五睡房，有餐廳客廳土庫。適合家庭，取價四萬元，餘一萬八百元可供周屋主周秋常
㈮近電街及西區精美新型平房，三大睡房，土庫兩房一廳及全套潔具，價叁萬零五百。陳宗怡
㈯列治文區殖館，可坐五十八位，裝備齊整，每月牛意四千五百元，取價一萬三千五百，問伍澤濤
㈰近頃十威一年半上下兩層新屋土庫別房貨百三十五元，近學校交通，開價三萬四千五。鍾天賜
㈱什貨店數間，出百元平兩百餘元，各有長批，鍾
㈲由二千九百元起，價錢不一，問伍澤森
㈳新屋式萬七千元，近埠，近學校，交通方便，取價相宜，認眞低賣。詳情問周秋常
㈴乃路夾四十六街廿年新平房，連土庫四睡房，屋邊觀，取價二萬三千九。陳宗怡
㈵旺街魚蝦貨店，月賣七千元以上，生意經常兼有擴展機會，詳情請問伍澤濤
㈶菓舖三間每月生意六千元，八千元及一千元，另有殖魚兩間每日生意一百元，平南北鍾天賜
㈷存聲區戲屋，一廳兩睡房，連傢俬一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀期。伍澤森
㈸近細街相宜孖屋七庫，也可出租入息好每層均有潔具連土庫共有三層式萬式千九百元，周秋常
㈹電龍新屋數間，特濶地段，主人房獨立廁所，實用面積大，價三萬餘間。陳宗怡

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery of HOMES
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
▲卑中，唐西殖商生意，裝修如新，設備完善，生意穩固，現經營燒房及送殯，批長，有停車場，十分抵買
▲大型雜貨店連磚墻實業，另包括壹間優雅七廳房住屋及土庫全部完成，位於Burnaby繁盛區，舖面光猛濶大，壹流設備及裝修，餘數短，顧客多，每月生意九千，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。
▲異埠住區，潔淨街角雜貨店連實業，另包括一間三睡房住屋，業主經營已十多年，一向造短餘期，生意佳，現因年老退休及缺乏人力，迫於決意平賣。
▲東區，四十六街二四七五，近域多利，兩年半新，華麗住宅，六大廳房全地氈，土庫另裝修如新，有兩睡房，娛樂室，廚櫥及洗衣房等，有陽晒台各一，車房，近巴士學校及商場，一萬元首期，九厘息，可入伙
▲旺角區中型菓舖承實業，包括三組及兩個住宅，有生意做，有得住，兼有租收，一舉兩得，適合夫婦經營

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
冬節送禮貨品
源源大量供應
彩木盒 各種國產涼菓
彩鐵罐 各種餅食糖菓
彩罐名茶 品種最多
裝璜美觀 送禮第一

不含麻醉 失眠新藥
睡寶
特效
1 全中藥製，可根治失眠，兼治心跳，血壓高。
2 不珍化學劑，不含麻醉，無極量，無危險，無副作用。
3 不限時服食，服後不模糊，就寢時安睡，多服有益。
失眠者曾服藥無效，對安眠藥有畏忌者，現可服「培世堂中藥睡寶」，此藥依中医原理處方，全用中藥配製，受失眠困擾者宜放棄一般藥片，改服此「睡寶」，此王道療效，令人佩服，每盒廿片售一元八毫。
「睡寶」與治胃潰瘍「胃寶」、治淡汗「汗寶」、治貧血体虛「虛寶」、合稱「培世堂中藥四寶」，均功效特好。
香港灣仔道一三一号培世堂出品，行銷世界各地。
KWONG MAN SANG CO., LTD.
236, PENDER ST. E
VANCOUVER 4 B. C.
PHONE MU 3-3032
加拿大總代理 廣萬生

華新書局
高雅華
英語慣用法詞典
三島傳規著 精庄本五元五
故宮春秋畫冊 圖文並茂 中山先生遺囑 圖廿幅六元 五元壹
Wah Sun Book Store 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.